

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

СОГЛАСОВАНО

Заведующий кафедрой
«Теория и практика перевода
и зарубежная филология»

 /Н.С. Шамаева/
«20» 12 2024 г.

УТВЕРЖДАЮ

Директор Института
общественных наук
и международных отношений

 /Д.Б. Татарков/
2024 г.

Программа производственной практики

Б2.В.ДВ.01.02(П) Исследовательский трек

45.03.02 Лингвистика

(код и наименование направления подготовки (специальности))

Перевод и переводоведение

(наименование профиля подготовки (специализации))

Бакалавриат

(уровень образования)

очная, 2025 год набора

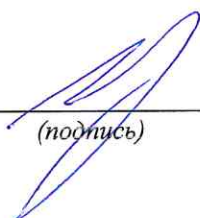
(форма обучения, год набора)

Севастополь
2025

Рабочая программа производственной практики «Исследовательский трек» составлена на основе ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12 августа 2020 года № 969

Рабочая программа практики рассмотрена и одобрена на заседании кафедры «Теория и практика перевода и зарубежная филология» ФГАОУ ВО «Севастопольский государственный университет» от «20» 11 2024 г., протокол № 4.

Руководитель образовательной программы


(подпись)

Н.С. Шамаева
(И.О. Фамилия)

Программа составлена:
Доцент кафедры «Теория и практика перевода и зарубежная филология»,
к. филол.н., доцент


(подпись)

О.Г. Скидан
(И.О. Фамилия)

Рецензент:

Начальник сектора 114
общепроектного отдела № 11
Акционерного общества
«Центральное конструкторское бюро
"Коралл"»


(подпись)

С.В. Павлов
(И.О. Фамилия)

1. Цели практики

Основной целью практики «Исследовательский трек» является подготовка обучающихся к решению профессиональных задач в научно-исследовательской деятельности, к которым относятся: изучение и критический анализ в профессиональных целях материалов исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации, переводоведения с применением современных методик обработки результатов научных исследований; проведение самостоятельных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации, переводоведения в целях повышения своего общепрофессионального уровня, использования результатов исследований в практической деятельности и подготовки к продолжению образования; проведение информационно-поисковой работы для расширения активного запаса переводческих соответствий, обогащения персонального тезауруса переводчика, изучения специальной терминологии, формирования необходимых фоновых знаний.

2. Задачи практики

Прохождение обучающимися производственной практики «Исследовательский трек» предусматривает решение следующих задач:

- формирование основных принципов научной культуры и научно-исследовательской деятельности;
- овладение основными приемами научного мышления;
- совершенствование практических навыков проведения самостоятельного научного исследования в области профессиональной деятельности для решения конкретных задач;
- расширение представлений об актуальных исследовательских проблемах в области лингвистики и переводоведения;
- закрепление знаний и навыков, полученных в процессе теоретического обучения;
- выработка умений использовать полученные знания для решения конкретных исследовательских задач, поставленных в выпускной квалификационной работе специалиста;
- совершенствование навыков выявления исследовательской проблемы, обоснования темы, формулирования цели и задач, выбора методов исследования; отбора и обработки источников необходимого теоретического и практического материала;
- овладение навыками представления и оформления результатов исследования в виде научной публикации.

3. Место практики в структуре ООП подготовки специалиста

Производственная практика «Исследовательский трек» относится к Блоку 2 «Практики» и входит в часть ООП, формируемую участниками образовательных отношений. Научно-исследовательская работа органично связана со всеми основными компонентами подготовки бакалавра; проводится для овладения первоначальным опытом в научно-исследовательской деятельности; в научно-теоретическом аспекте Научно-исследовательская работа базируется на цикле общепрофессиональных и профильных дисциплин, предусмотренных учебным планом.

4. Тип практики, способ и форма ее проведения

Научно-исследовательская работа является стационарной практикой, проводится на 3 курсе в 6 семестре на базе Университета в форме концентрированной практики. При соблюдении условий, предусмотренных Положением о практике и Положением о практической подготовке обучающихся, действующих в СевГУ, возможно прохождение практики «Исследовательский трек» на базе профильной организации.

5. Планируемые результаты обучения при прохождении практики, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Производственная практика «Исследовательский трек» участвует в формировании следующих компетенций:

УК-1. – Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач.

УК-5 – Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах.

Формируемые компетенции	Планируемые результаты обучения при прохождении практики
УК-1. Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач.	Знает законы логики и научного мышления Умеет осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации Владеет навыками применения системного подхода для постановки и решения задач профессиональной деятельности.
УК-5 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и	Знает исторические, цивилизационные, этнические, культурные, языковые особенности стран изучаемых языков Умеет воспринимать межкультурное разнообразие общества в философском, социально-историческом,

философском контекстах	этническом и цивилизационном контекстах. Владеет навыками коммуникации в мультикультурном пространстве
------------------------	--

6. Структура и содержание практики

Общая трудоемкость практики составляет 6 зачетных единиц (216 часов); продолжительность – 4 недели.

№ п/п	Разделы (этапы) практики	Виды работ на практике, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах)	Формы текущего контроля
1	организация практики	Участие в установочной конференции; инструктаж по технике безопасности; обсуждение целей и организационных вопросов с руководителем практики, составление плана прохождения практики	опрос
2	исследовательский этап	обработка научной литературы по проблемам, исследования (ее анализ в проблемном аспекте), систематизация и обобщение полученной теоретической информации, оформление в виде текста; сбор, обобщение и анализ необходимого фактического (языкового) материала для проведения исследования, его структурирование в избранных аспектах и описание в виде текста; консультации с научным руководителем; выполнение индивидуальных заданий руководителя практики;	отчет о проделанной работе
3	обработка и анализ полученной информации	обработка собранных материалов, формирование и оформление текста рукописи научной статьи;	предоставление текста рукописи статьи
4	Заключительный этап	подготовка отчетной документации по практике; представление рукописи статьи на рецензирование научному руководителю; участие в заключительной конференции	защита отчета о практике

7. Формы отчетности по практике

Фактическим результатом прохождения практики «Исследовательский трек» является полностью подготовленная к публикации и оформленная в соответствии с установленными требованиями (Приложение А) рукопись научной статьи, которая подается на рассмотрение для публикации в один из

рекомендуемых сборников научных работ. Рукопись статьи также прикладывается к отчету о практике.

Основной формой отчетности по практике является отчет, оформленный в соответствии с установленными требованиями. Отчет о практике с приложенным текстом рукописи статьи предоставляется в соответствии с календарным планом-графиком учебного процесса на учебный год. Отчет должен быть небольшим по объему, составляться по основным разделам программы с учетом индивидуального задания и включать: а) титульный лист, б) индивидуальное задание на практику, в) «тело» отчета – 1-2 страницы 14 шрифтом интервалом 1,5 пт, на которых кратко описана работа над статьей (обоснование выбора темы, этапы работы, использованные источники теоретического и практического материала, г) готовая рукопись, оформленная в соответствии с установленными требованиями.

Результаты прохождения практики оцениваются посредством проведения промежуточной аттестации в форме защиты отчета о прохождении практики. Формой промежуточной аттестации является дифференцированный зачет.

8. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике

Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения, характеризующих этапы формирования компетенций, включают следующее:

- количественная и содержательная оценка предшествующего периода работы (картотека фактического материала; библиография; конспекты литературы; таблицы, схемы, статистические данные и т. д.);
- выделение актуальных тем и практических проблем по итогам изучения новейшей литературы по специальности; обзор степени изученности темы, обоснование актуальности; обоснование цели, задач, методологии и структуры исследования;
- разработка концепции, формулирование проблем и постановка гипотез, формулировка основных теоретических положений для практической части работы;
- анализ современного состояния объекта исследования; зарубежного и отечественного опыта решения проблемы;
- анализ и синтез полученных результатов, решение ведущей проблемы, формулирование выводов и практических рекомендаций, перспективы дальнейшего исследования.

Оценивание результатов обучения проводится на основании отчета о прохождении практики и отзыва научного руководителя о проведенном исследовании и качестве представленной рукописи в соответствии со следующими критериями:

Оценка «отлично» выставляется при условии, что представленная работа:

- носит исследовательский характер, отличается новизной, самостоятельностью, показывает высокий уровень теоретической и практической подготовки обучающегося;
- демонстрирует аккуратное и грамотное оформление, соответствующее установленным требованиям, культуру работы с первоисточниками;
- имеет конкретный практический результат;
- рекомендована к публикации.

Оценка «хорошо» выставляется при условии, что работа:

- носит исследовательский характер, показывает научную и методическую грамотность студента, отличается самостоятельностью и содержит в себе элементы новизны;
- имеет положительный отзыв с замечаниями, которые не касаются существа работы и были устранены при доработке рукописи;
- демонстрирует аккуратное и грамотное оформление, культуру работы с первоисточниками;
- рекомендована к публикации.

Оценка «удовлетворительно» выставляется при условии, что работа:

- показывает научную и методическую подготовленность студента, однако содержит незначительный элемент новизны;
- в отзыве или рецензии содержатся серьезные замечания по содержанию и методике выполнения работы;
- имеет погрешности в оформлении и стиле, отступления от стандарта;
- после первой доработки остались замечания, для рекомендации к публикации необходима повторная доработка.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется, если работа:

- не соответствует заявленной теме;
- не является самостоятельной, показывает отсутствие научной и методической грамотности;
- в отзыве или рецензии содержатся принципиальные критические замечания;
- в оформлении работы имеются ошибки и опечатки, некорректно использованы первоисточники, не соблюдены правила цитирования, оформления ссылок и библиографии, нарушен принятый стандарт;
- работа нуждается в принципиальной доработке (готовность менее 50%) или полной переработке и **не может быть рекомендована к публикации.**

9. Учебно-методическое и информационное обеспечение практики

9.1. Основная и дополнительная литература

№ п/п	Наименование изданий учебной литературы	Количество экземпляров
Основная литература		
		<i>(заполняется работниками библиотеки)</i>
1.	Мокий, В. С. Методология научных исследований. Трансдисциплинарные подходы и методы : учебное пособие для вузов / В. С. Мокий, Т. А. Лукьянова. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 170 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-05207-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/454449 (дата обращения: 12.11.2024).	индивидуальный доступ для неограниченного числа авторизованных пользователей, регистрация по IP-адресам СевГУ
2.	Тараносова, Г. Н. Филологический анализ текста : учебное пособие / Г. Н. Тараносова ; под ред. Н. М. Шанского. — Москва : ИНФРА-М, 2019. — 237 с. — ISBN 978-5-16-015113-7. — Текст : электронный. — URL: https://znanium.com/catalog/product/1017980 (дата обращения: 12.11.2024). — Режим доступа: по подписке.	индивидуальный доступ для неограниченного числа авторизованных пользователей, регистрация по IP-адресам СевГУ
Дополнительная литература		
1.	Дрещинский, В. А. Методология научных исследований : учебник для вузов / В. А. Дрещинский. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 274 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07187-0. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/453548 (дата обращения: 12.11.2024).	индивидуальный доступ для неограниченного числа авторизованных пользователей, регистрация по IP-адресам СевГУ
2.	Байбородова, Л. В. Методология и методы научного исследования : учебное пособие для вузов / Л. В. Байбородова, А. П. Чернявская. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 221 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-06257-1. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/452322 (дата обращения: 12.11.2024).	индивидуальный доступ для неограниченного числа авторизованных пользователей, регистрация по IP-адресам СевГУ
3.	Авдониная, Л. Н. Письменные работы научного стиля : учебное пособие / Л. Н. Авдониная, Т. В. Гусева. — Москва : ФОРУМ : ИНФРА-М, 2020. — 72 с. — (Высшее образование: Бакалавриат). — ISBN 978-5-00091-494-6. — Текст : электронный. — URL: https://znanium.com/catalog/product/1038577 (дата обращения: 12.11.2024). — Режим доступа: по подписке.	индивидуальный доступ для неограниченного числа авторизованных пользователей, регистрация по IP-адресам СевГУ

9.2. Интернет-ресурсы

1. Библиотека Гумер – гуманитарные науки www.gumer.info/bibliotek_Buks
2. Библиотека Российской академии наук (БАН) www.ban.ru
3. Научная электронная библиотека elibrary.ru
4. Электронный репозиторий библиотеки СевГУ www.lib.sevsu.ru
5. Общие ресурсы по лингвистике и филологии: www.garshin.ru/linguistics/linguisticportals.html
6. Официальный сайт Института лингвистических исследований РАН www.iling.spb.ru
7. Официальный сайт Института языкознания РАН www.iling-ran.ru
8. Официальный сайт Российской государственной библиотеки www.elibrary.rsl.ru
9. Официальный сайт Российской национальной библиотеки www.nlr.ru
10. Публичная электронная библиотека public-library.narod.ru
11. Русская виртуальная библиотека: www.rvb.ru
12. Русский филологический портал www.philology.ru
13. Фундаментальная электронная библиотека «Русская литература и фольклор». Словари и энциклопедии feb-web.ru

9.3. Методические указания по практике

Перед выходом на практику обучающиеся обязаны получить от руководителя согласованное и утвержденное в установленном порядке индивидуальное задание на практику и консультацию по оформлению всех необходимых документов.

В период прохождения практики обучающиеся обязаны выполнить индивидуальное задание, предусмотренное программой практики; вести дневник практики, в котором в соответствии с индивидуальным заданием прохождения практики необходимо фиксировать рабочие задания и основные результаты выполненной работы; составить отчет о прохождении практики.

По итогам практики обучающиеся обязаны пройти промежуточную аттестацию (дифференцированный зачет). Обучающиеся, не выполнившие программу практики по неуважительным причинам или получившие неудовлетворительную оценку в результате промежуточной аттестации по итогам практики, могут быть отчислены из Университета, как имеющие академическую задолженность.

Фактическим результатом прохождения практики является полностью подготовленная к публикации и оформленная в соответствии с установленными требованиями рукопись научной статьи, которая подается на рассмотрение для публикации в один из рекомендуемых сборников научных работ. Рукопись подается в бумажном и в электронном виде.

Электронный вариант предоставляется не позднее трех календарных дней до окончания практики в соответствии с календарным графиком на учебный год отдельным файлом в формате .doc или .docx под названием «ФамилияИ.О._статья» по электронной почте, адрес которой объявляется после начала практики.

К письму со статьей **в обязательном порядке** прикладывается скриншот результатов проверки уникальности текста интернет-сервисом «Антиплагиат.ру». Допустимый минимальный уровень уникальности должен составлять не менее 75%, рекомендуемый уровень – 80% и более.

Бумажный вариант рукописи оформляется как приложение к отчету о практике и сдается вместе с отчетом.

9.4. Информационные технологии

Основные информационные технологии, необходимые для успешного прохождения практики включают аппаратные средства – стандартные компьютеры среднего класса с доступом к сети «Интернет» и программные средства – операционную систему Microsoft Windows и пакет Microsoft Office.

10. Материально-техническое обеспечение практики

Научно-исследовательская работа не предполагает использования специального научно-исследовательского, производственного или иного оборудования. Для полноценного прохождения практики необходим доступ к персональному компьютеру, к сети Интернет, а также к бумажным и электронным ресурсам библиотеки СевГУ.

Необходимый для обеспечения практики перечень материально-технического обеспечения включает в себя оборудованные учебные аудитории для групповых и индивидуальных консультаций, для текущего и промежуточного контроля и помещения для самостоятельной работы с перечнем основного оборудования.

Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Адрес (местоположение) специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы
1	2	3
Учебная аудитория	299053, г. Севастополь, ул. Университетская, 33	50 посадочных мест, рабочее место преподавателя, переносное демонстрационное оборудование: ноутбук, мультимедийный проектор, экран. Учебно-наглядные пособия – тематические презентации
	299053, г. Севастополь, ул. Университетская, 33	35 посадочных мест, рабочее место преподавателя, переносное демонстрационное оборудование: ноутбук, мультимедийный проектор, экран. Учебно-наглядные пособия – тематические презентации
Помещение для СРС А – 602	299053, г. Севастополь, ул. Университетская, 33	Учебная аудитория для самостоятельной работы № А-602, оснащенная компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и

		обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду СевГУ. 20 посадочных мест. Доска магнитно-маркерная, ЖК-панель, интерактивный программно-аппаратный комплекс SMART, Ноутбук Asus (5 шт.), Инв.№ 41013481701 - 41013481705, Ноутбук Тип 3 Lenovo IdeaPad 110-15IBR (5 шт.), Инв.№ 41013468882- 410134688826, с выходом в интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду СевГУ.. Microsoft Windows Professional 7/8.1/10. Microsoft Office 2010/2013/2016. Kaspersky Endpoint Security 10/11
--	--	---

ТРЕБОВАНИЯ К СОДЕРЖАНИЮ И ОФОРМЛЕНИЮ РУКОПИСИ СТАТЬИ

Статья должна содержать следующие структурно-композиционные элементы:

- индекс УДК
- название (заголовок);
- сведения об авторе и научном руководителе;
- аннотацию (5-6 предложений, 100-250 слов) и ключевые слова (5-7 слов)

на английском и русском языке; аннотация содержит 5-6 предложений: научный контекст, постановка проблемы, метод, обобщенно результат

- краткое введение (постановка проблемы в общем виде и ее связь с важными научными и практическими задачами, объясняющая актуальность темы исследования; при необходимости – краткий анализ последних публикаций, на которые опирается автор; выделение нерешенных ранее частей общей проблемы, которым посвящается данная статья; цель исследования);

- основную часть (характеристика метода, этапов или логики исследования, материала, примеры анализа);

- заключение (выводы по данному исследованию и перспективы дальнейших исследований);

- список литературы (от 10 позиций);

- сведения об авторе и научном руководителе.

Слова «Введение», «Основная часть» и «Заключение» в тексте не пишутся.

Объем текста 4 и более страниц без учета метаданных, текста аннотаций и списка литературы.

Язык статьи: русский или английский

Требования к оформлению:

1. Размер шрифта – 12 пт, гарнитура – Times New Roman; интервал – 1; поля по 2 см с каждой стороны, абзацный отступ 1,25 см.

2. В левом верхнем углу ставится индекс УДК, затем через строку – **ЗАГОЛОВОК** на русском языке (прописными буквами по центру), затем указываются метаданные: **Фамилия и инициалы** автора (полужирный курсив, выравнивание по правому краю), затем через строку – **TITLE** [заголовок на английском языке], сразу под ним с выравниванием по правому полю – **Author's name** [Имя, инициал отчества, фамилия автора на английском языке], затем через строку – аннотации и ключевые слова (обычный); через 2 строки – основной текст; через строку – список литературы; через 2 строки – **Сведения об авторах** (Information about the authors) на русском и английском языках, где указывается: 1) Название статьи строчными буквами (напр., Модальность медиатекста современной Германии / Modality of the media text in today's Germany), 2) для обучающихся указываются ФИО (полностью), студент / магистрант / аспирант, подразделение (кафедра), организация, город, страна, e-mail, 3) для научных руководителей указываются ФИО (полностью), ученая степень (при наличии), ученое звание (при наличии), подразделение (кафедра), организация, город, страна, e-mail.

3. Все таблицы и рисунки должны иметь названия и упоминаться в тексте. Названия и номера рисунков указываются под рисунками (Figure 1. ..., Рисунок 1.

....), названия и номера таблиц (Table 1. ..., Таблица 1. ...) – над таблицами. Содержимое таблиц и надписи на рисунках даются **на языке основного текста статьи**; шрифт – не менее 11 пт.

4. **НЕ ИСПОЛЬЗУЮТСЯ** автоматическая расстановка сносок и автоматическая нумерация для списка использованной литературы, переносы в словах не ставятся.

5. Иллюстративный материал печатается *курсивом*, в кавычках; **формат кавычек должен соответствовать нормам языка, на котором написана статья**. Для английского языка: “*academic writing*”; для русского языка: «*академическое письмо*».

6. Ссылки на соответствующий источник списка литературы подаются в тексте в квадратных скобках с указанием номера источника в списке (например: [1, p. 233], [2; 3; 5], [1, с. 233]). При ссылке на электронные источники, не имеющие страниц, указывается только их номер в списке.

7. Список литературы должен содержать не менее 10 источников. Позиции в нем даются в алфавитном порядке (сначала русскоязычные источники, затем зарубежные) с учетом требований ГОСТ Р 7.05-2008. Номера источников проставляются вручную. Номер, точка, неразрывный пробел (*ctrl+shift+пробел*) перед названием источника. Инициалы авторов отделяются от фамилии неразрывным пробелом, между инициалами пробел не ставится.

ОБРАЗЕЦ ОФОРМЛЕНИЯ

УДК 811.11

Пустая строка

МОДАЛЬНОСТЬ МЕДИАТЕКСТА СОВРЕМЕННОЙ ГЕРМАНИИ

Карпунина И. В.

Комуцци Л. В.

MODALITY OF THE MEDIA TEXT IN TODAY'S GERMANY

Irina V. Karpunina

Liudmila V. Komutstsi

Пустая строка

АННОТАЦИЯ. Текст аннотации. Объём 100–250 слов, кратко отражающих цель, основные конкретные результаты и выводы.

Ключевые слова: 5–7 слов или словосочетаний, разделённых запятой.

ABSTRACT. Text of the abstract (100–250 words). It should state briefly the purpose of the research, its principal results and major conclusions.

Key words: 5–7 words or phrases separated by a coma.

Пустая строка

Пустая строка

Text text text text text text text [1, p. 12]. Text text text text text text text text t
ext text text text text text text text text text text text text text text text text text
text text text text text text text text text.

Text text text text text text text text text text text text text text text text text text.
Text text text text text text text [3; 5; 10]. text text text text text text text text text text
text text text text text text text text text text text text text text.

Пустая строка

Список литературы (для статьи на русском языке)

References (для статьи на английском языке)

1. Бродель Ф. История и общественные науки. Историческая длительность // Философия и методология истории. Под ред. И. С. Кона, РИО БГК им. И. А. Бодуэна де

Куртенэ, 2000 (переиздание 1963). С. 115–142. URL: <http://abuss.narod.ru/Biblio/braudel.htm> (дата обращения: 19.01.21).

2. Бродель Ф. Средиземное море и средиземноморский мир в эпоху Филиппа II. В 3х частях. Ч. I. Роль среды. М.: Языки славянской культуры, 2002. 496 с.

3. Брунер Дж. Жизнь как нарратив // Постнеклассическая психология. 2005. № 1. С. 9–29.

4. Вахрушев В.С. «Большой, как солнце, Балашов...» (очерки по истории и культуре среднего Прихопёрья). Балашов: Издательство «Николаев», 2007. 268 с.

5. Данто А. Аналитическая философия истории / Пер. с англ. А.Л. Никифорова и О.В. Гавришиной под редакцией Л.Б. Макеевой. М.: Идея-Пресс, 2002. 289 с.

6. Зенкин С. Критика нарративного разума. «НЛО». 2003/1. № 59. URL: <https://magazines.gorky.media/nlo/2003/1/kritika-narrativnogo-razuma.html> (дата обращения: 15.01.2021).

7. Комуцци Л.В. Эстетика публицистического нарратива // Эстетика журналистики / А. И. Беленький [и др.]; под ред. М. А. Бережной. – СПб.: Алетейя, 2018. С. 85–102.

8. Курьянов С.О. «...Тайный ключ русской литературы»: генезис, структура и функционирование Крымского текста в русской литературе X–XIX веков. Симферополь: Бизнес-информ, 2014. 424 с.

9. Лесная Е.С. Херсонес Таврический и Эгейская Греция: письменные и эпиграфические источники по истории взаимоотношений // Причерноморье. История, политика, культура. Вып. VIII (III). Серия А. 2012. С. 189–195.

10. Лотман Ю.М. Семиотика культуры и понятие текста // Избранные статьи. Т. 1. Таллинн: Александра, 1992. С. 129–132.

Пустая строка

Пустая строка

Название статьи строчными буквами: Модальность медиатекста современной Германии / Modality of the media text in today's Germany

Пустая строка

Сведения об авторе [на русском языке]:

Сведения о научном руководителе [на русском языке]:

Information about the author [in English]:

Information about the scientific advisor [in English]:

Для обучающихся указываются **Фамилия Имя Отчество**, студент (магистрант, аспирант), подразделение (кафедра), институт, университет, город, страна, e-mail.

Пример оформления:

Сведения об авторе: *Карпунина Ирина Владимировна*, аспирант, Белгородский государственный национальный исследовательский университет, Белгород, Россия, e-mail: petrovairina0@yandex.ru.

Information about the author: *Karpunina Irina*, postgraduate student, Belgorod State National Research University, Belgorod, Russia, e-mail: petrovairina0@yandex.ru.

Для научных руководителей указываются **Фамилия Имя Отчество**, ученая степень (при наличии), ученое звание (при наличии), должность, подразделение (кафедра), институт, университет, город, страна, e-mail.

Пример оформления:

Сведения о научном руководителе: *Комуцци Людмила Владимировна*, доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры «Теория и практика перевода», Институт общественных наук и международных отношений, Севастопольский государственный университет, Севастополь, Россия, e-mail: ltataru@yandex.ru.

Information about the scientific advisor: *Liudmila Komutstsi*, Doctor of Science in Philology, Associate Professor, Professor of the Department of Theory and Practice of Translation, Institute of Social Sciences and International Relations, Sevastopol State University, Sevastopol, Russia, e-mail: ltataru@yandex.ru.

ОБРАЗЕЦ ОФОРМЛЕНИЯ

УДК xxxxx.xxx

ЗАГОЛОВОК ЗАГОЛОВОК ЗАГОЛОВОК

Иванова Иванна Ивановна

студентка 5 курса,

кафедра «Теория и практика перевода»,

Севастопольский государственный университет

urist@mail.ru

Петрова Полина Петровна

научный руководитель, канд. филол. наук,

доцент кафедры «Теория и практика перевода»,

Севастопольский государственный университет

Abstract in English. Abstract in English. Abstract in English. Abstract in English. Abstract in English. Abstract in English. Abstract in English. Abstract in English. Abstract in English. Abstract in English. (4-6 строк)

Key words: (3-7 ключевых слов)

Текст аннотации. Текст Аннотации Текст Аннотации. Текст аннотации. Текст Аннотации Текст Аннотации. Текст аннотации. Текст Аннотации Текст Аннотации. Текст аннотации. Текст Аннотации. Текст аннотации. (4-6 строк)

Ключевые слова: (3-7 ключевых слов)

Текст статьи. Текст статьи. Текст статьи. Текст статьи. Текст статьи. Текст статьи. Текст статьи. Текст статьи. Текст статьи. Текст статьи.

Текст статьи. Текст статьи. Текст статьи. Текст статьи. Текст статьи. Текст статьи. Текст статьи. Текст статьи. Текст статьи. Текст статьи.

Текст статьи. Текст статьи. Текст статьи. Текст статьи. Текст статьи. Текст статьи. Текст статьи. Текст статьи. Текст статьи. Текст статьи.

Литература

11. Банников А.В., Морозов М.А. История военного флота Рима и Византии (от Юлия Цезаря до завоевания крестоносцами Константинополя). СПб.: Евразия, 2014. 592 с.

2. Вус О.В. Ранневизантийский limes в Северном Причерноморье: организация и структура инженерной обороны // ВВ. 2013. Т. 72 (97). С. 227–246.

4. Дмитриев В.А. К истории военно-морского флота в сасанидском Иране // Вестник Нижегородского университета им. Н.И. Лобачевского. 2017. С. 34–44.

5. Прокопий Кесарийский. Война с персами. Война с вандалами. Тайная история / пер., статья, комм. А.А. Чекаловой. СПб.: Алетейя, 1998. 578 с.

6 Сидоренко В.А. «Готы» области Дори Прокопия Кесарийского и «длинные стены» в Крыму // МАИЭТ. 1991. Вып. II. С. 105–118.

7. Agius D.A. Classic Ships of Islam. From Mesopotamia to the Indian Ocean. Leiden; Boston: Brill, 2008. 505 p.

8. Baker G.P. Justinian: The Last Roman Emperor. Cooper Square Press, 2002. 384 p.

Пример оформления титульного листа отчета о практике

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Институт общественных наук и международных отношений

Кафедра «Теория и практика перевода и зарубежная филология»

№	Дата поступления на кафедру	Подпись отв. за регистрацию	Подпись преподавателя

ОТЧЕТ

о производственной практике
ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ТРЕК

в ФГАОУ ВО «Севастопольский государственный университет»
(наименование организации)

Выполнил _____
(Фамилия И.О. обучающегося)

(шифр группы)

Направление / специальность
45.03.02 Лингвистика
Профиль «Перевод и переводоведение»

Руководитель практики от Университета

(должность)

(Фамилия И.О. руководителя)

Севастополь
20__ г.